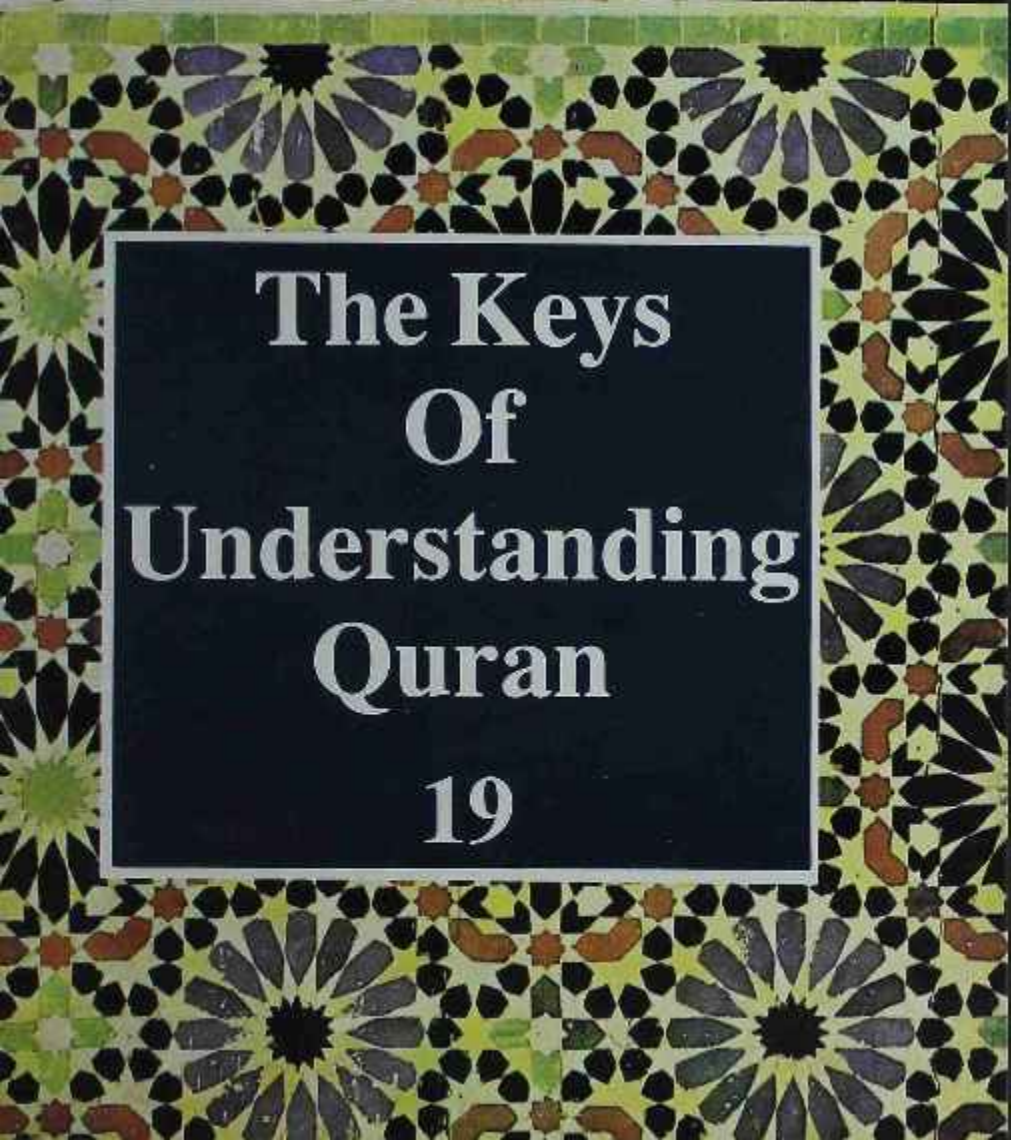
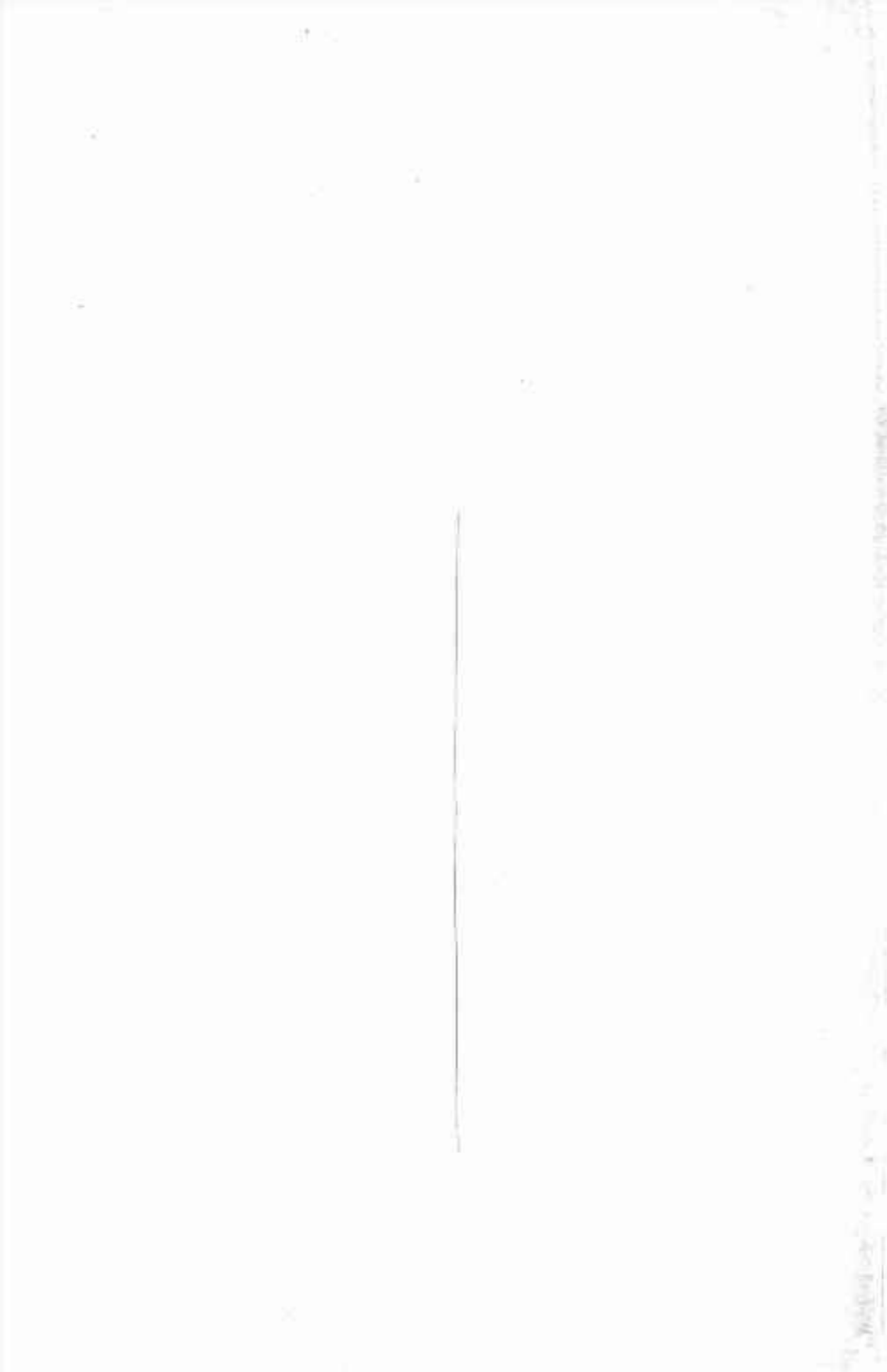




**The Keys
Of
Understanding
Quran
19**





Book No. 20,042 Date

Section Quran Station E

D. D. Class NAJAFI BOOK LIBRARY

NAJAFI BOOK LIBRARY

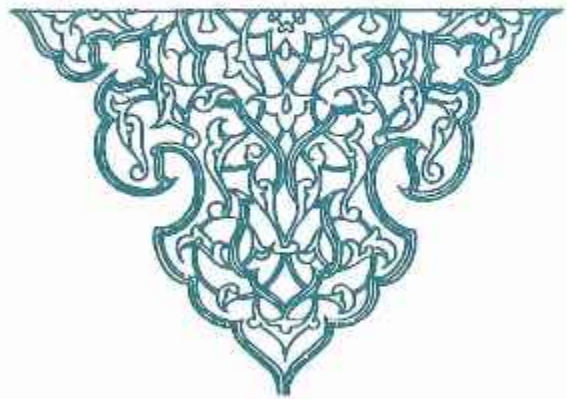
Shop No. 11
M.L. Heights
Soldier Bazar #2
KARACHI

PH. 7211795



The Keys
Of
Understanding
Quran

19



دفتر نشر فرهنگ اسلامی
کلیدهای فهم قرآن (۱۹)
تألیف مرتضی شجاعی
ترجمه م. بلغانی، ر. اسواد
امور فنی چاپ: دفتر ویرایش
لیتوگرافی، چاپ و صحافی، چاپخانه دفتر نشر فرهنگ اسلامی
چاپ اول: ۱۳۷۴
تعداد: ۳ هزار جلد
تمامی حقوق محفوظ است.



Office for Publication of Islamic Culture

The Keys of Understanding Quran (19)

Writer: Mortaza Shoja'ee

Translators: M. Bolghani, R.R. Aswad




بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**IN THE NAME OF ALLAH
THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ:
كِتَابَ اللَّهِ، وَعِزَّتِي.

The Prophet (pbuh) said:

I leave among you two weighty
things, The book of Allah and my
descendents (Ahlal Bayt)





CONTENTS

SUBJECT	PAGE
Translation of Previous Ayat	4
Correction Answer Sheet (No. 18)	5
Lesson Nineteen	6
New Ayat	9
Exercises	11
Exercise One	11
Exercise Two	12
Exercise Three	14
Exercise Four	16
Exercise Five	17
Exercise Six	19
Surah AL ADIAT	21
Translation of the Assualters	22
Collection of the Qur'an	23



TRANSLATION OF PREVIOUS AYAT

1. weak are the invoker and the invoked.
2. surely the morning recitation is witnessed.
3. and your striving shall be recompensed.
4. not (the path) of those upon whom you wrath is brought down, and nor of those who go astray.
5. and the House (Kaaba) that is visited, and the elevated canopy.
6. and the command of Allah shall be executed.
7. and those in whose wealth there is fixed portion, for him who begs and for him who is denied (good).
8. for them is a known sustenance.
9. surely he was (erstwhile) joyful among his followers.
10. and the promised day.

No. 18 CORRECTION ANSWER SHEET

NAME NUMBER

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1			X		16			X	
2		X			17		X		
3	X				18			X	
4				X	19		X		
5			X		20	X			
6				X	21		X		
7			X		22	X			
8		X			23		X		
9			X		24			X	
10		X			25				X
11				X	26			X	
12			X		27				X
13	X				28	X			
14		X			29		X		
15		X			30				X

MARKS:



LESSON NINETEEN

Considering the following Quranic words, try to work out the next key for this Lesson, by comparing their letters and meanings.

1. **مُبَارَكٌ** means (has been) blessed
2. **مُحَمَّدٌ** means (has been) praised
3. **مُحَضَّرٌ** means (has been) presented
4. **مُسْتَحْرٌ** means (has been) conquered
5. **مُفْصَّلٌ** means (has been) detailed
6. **مُتَّخِصٌ** means (has been) devoted
7. **مُقَرَّبٌ** means (has been) near
8. **مُجْتَمِعٌ** means (has been) gathered
9. **مُعَذَّبٌ** means (has been) chastised
10. **مُطَهَّرٌ** means (has been) cleaned

By correctly answering the two following questions, you would have correctly worked out the new key.



1. What are their common letters?
2. What are their similarity in meanings?

1. The first letter of these words is ـ and their penultimate letter has a ـ (fatha)

2. As far as their meanings are concerned, they are all in the objective case. i.e. acted upon by someone or something, (the name of object).

Thus the key for this Lesson is:



KEY NO. 5

whenever a word starts with **م** and its penultimate letter has **ـَ** , we will understand that there is someone or something acting upon them. With the help of this key we will become familiar with 310 words in Quran. An example to memorize this key, follows:

مُبَارَكِي = has been blessed

So the keys No. 4 & 5 can be briefly explained as follows:

Any words with the same weight as مَفْعُول (Key No 4)

Any words with starts with **م** and its penultimate has **ـَ** (Fatha) (Key No 5).

These words are idiomatically called in Quran:

«اسم مَفْعُول»

Note: It is considered that keys No, 4&5 from the point of view of their meaning, are the same.

We said, any words that has the same weight as مَفْعُول means that something has been done upon someone or something. (اسم مَفْعُول)

NEW AYAT

Write down the translation of the following words:

١. وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ.

1. _____

٢. فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ.

2. _____

٣. هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ.

3. _____

٤. وَجَعَلَنِي مَبَارَكًا.

4. _____

٥. وَإِنَّ الْيَأْسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ.

5. _____

٦. إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ.

6. _____

* صَدَقَ he told the truth (155 times)

٧. وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ.

7.

٨. ثُمَّ هُوَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ.

8.

٩. إِنَّهُ كَانَ مُخْلِصاً وَكَانَ رَسُولاً نَبِيًّا*

9.

١٠. وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ. إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ.

10.

Check next lesson for corrections

and mark in box below.

MARK	
------	--

* نَبِيٌّ = aware, informed (نَبَأٌ = news)



EXERCISES

Ex. 1:

Find the correct meaning.

1.

١. مُحَمَّدٌ - مُنْتَظَرٌ:

- A) apostle - patient
- B) praised - been waiting
- C) revealed - waiter
- D) praised - viewer

2.

٢. مُرْسَلٌ - مُدْرِكٌ:

- A) praised - to understand
- B) sender - he perceived
- C) envoy (apostle) - (was) perceived
- D) envoy - document

3.

٣. مُفَصَّلٌ - مُسَلَّمٌ:

- A) joint - sure
- B) purified - converted to Islam
- C) separated - cleared
- D) detailed - submissioned

٤. إِلَّا - مُطَهَّرٌ:

4.
A) except -- pure
B) toward -- cleaner
C) over -- be cleaned
D) swear by -- the pure ones

٥. مُصَدِّقٌ - مُصَدِّقٌ:

5.
A) truthful -- he told the truth
B) he told the truth -- truthfulness
C) one who certifies -- certified
D) exporter -- exported

Ex. 2:

Choose the correct meaning.

6. (was) promised -- (was) drowned

- A) وَعَدَ - غَرِقَ
B) مَوَّعِدٌ - مُغْرَقِينَ
C) مِيْعَادٌ - غَرِيقٌ
D) مَوْعِدٌ - مُغْرَقٌ

7. (was) blessed – (was) closed

A) بَارَكٌ - تَعْمِيلَات.

B) مُبَارَكٌ - مُعْطَلٌ.

C) تَبْرِيكٌ - مُعْطَرٌ.

D) بَرَكَاتٌ - مُقْطَرٌ.

8. (to be made) subservient – (was) chastised

A) مُسَخَّرٌ - يُعَذَّبُ.

B) مُسَخَّرَاتٌ - مُعَذَّبٌ.

C) مُسَخَّرٌ - مُعَذَّبٌ.

D) مُسَخَّرَةٌ - يُعَذَّبُ.

9. (was) purified, (was) sincere – (was) taught

A) إِخْلَاصٌ - مُعَلِّمٌ.

B) مُخْلِصٌ - عَلِيمٌ.

C) خَالِصٌ - مُتَعَلِّمٌ.

D) مُخْلِصٌ - مُعَلِّمٌ.

10. swear by – came near (nigh)

A) وَ - مَقْرَب.

B) قَسَمٌ - تَقْرِيْب.

C) وَ قَسَمٌ - مَقْرَب.

D) وَاللّٰهِ - اَقَارِب.

Ex. 3:

Choose the correct translation.

11. مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ مَعَهُ اَشِدَّاءُ عَلٰى الْكٰفِرِيْنَ رُوْحَمَاءُ بَيْنَهُمْ ۝۱۱

- A) Muhammad is the Apostle of Allah, and you, who are with him, fight with unbelievers and don't be compassionate with them.
- B) Muhammad is the Apostle of Allah, and those who are unbelievers, will have a hard chastisement.
- C) Muhammad is the Apostle of Allah and Allah is always with him, the unbelievers will have a great chastisement.
- D) Muhammad is the Apostle of Allah, and those with him are firm of heart against the unbelievers, compassionate among themselves.



١٢. وَجَعَلَنِي مِّنَ الْمُرْسَلِينَ:

12.

- A) and made him of the Apostles.
- B) and, He who did send to you?
- C) and made me of the Apostles.
- D) and appointed him of the Apostles

١٣. وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ، إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ:

13.

- A) and subjugate the stars by His commandment, surely there are signs for the people who ponder.
- B) and the stars (are made) subservient by His commandment; surely there are signs in this for the people who ponder.
- C) and the stars are made subservient by each other, surely there are signs in this for the people who ponder.
- D) and the stars unsubservient, surely there are signs for the people who ponder.

١٤. وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ:

14.

- A) and surely Yunus sent someone to his people.
- B) and Yunus was most surely of the Apostles.
- C) surely Yunus has been sent by Allah.
- D) is Yunus surely of the Apostles of Allah?



١٥. فَكَانَ مِنَ الْمَرْقُومِينَ:

15.

- A) so he was of the drowned
- B) so he was protected form those who drowned
- C) so, those who are of the drowned
- D) so, do not drown anybody

Ex. 4:

what do the following ayat deal with?

١٦. هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ:

16.

- A) about the creation of the heavens and the earth.
- B) about the creation of the sun and the moon.
- C) about the good and bad moral.
- D) about the importance of the days.

١٧. وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَمْتَاعٌ الْفُرُورِ:

17.

- A) about the Hereafter.
- B) about selfishness and acting proudly.
- C) about the buying and seling.
- D) about the life in this world.

١٨. وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا:

- A) about Allah's blessings.
- B) about Allah's knowledge.
- C) about Allah's power.
- D) about the world power.

١٩. وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ:

- A) thinking about the creation of the Heavens and the Earth.
- B) about the creation and moral and thinking of man.
- C) about space and humans.
- D) about the creation for the stars.

٢٠. وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ.

- A) about morality.
- B) about the creation of humans.
- C) about the different human races.
- D) about the life after death.

Ex. 5:

Choose the correct ayah.

Ex. 6:

Choose the group of words with the same weight as the given words.

26. ٢٦. قَاتِلٌ - مُجْرِمٌ - مُجَاهِدٌ:

(A) قَالَ - مَحْرَمٌ - مُشَاهَدَةٌ.

(B) قِتَالٌ - جَرَائِمٌ - مُنَاسِبٌ.

(C) صَادِقٌ - مُخَيَّنٌ - مُغَاضِبٌ.

(D) قَبَائِلٌ - مُجَرَّدٌ - جِهَادٌ.

27. ٢٧. مُصَدِّقٌ - مُقْتَصِدٌ - مُتَقَلِّبٌ:

(A) تَصَدَّقٌ - مُتَقَلِّبٌ - مُرْتَبٌ.

(B) مُنَظَّمٌ - مُحْرَمٌ - تَقَلُّبٌ.

(C) تَصَدِيقٌ - إِقْتِصَادٌ - مُتَنَوِّعٌ.

(D) مُدَبِّرٌ - مُنْتَظَرٌ - مُتَكَبِّرٌ.

28. ٢٨. مُحْرَمٌ - مُحْكَمٌ - مُحَمَّدٌ:

(A) تَمْوَعٌ - مُدْخَلٌ - مَقْدَسٌ.

(B) غَفُورٌ - مُحْكَمٌ - مُحَمَّدٌ.

(C) غَيُورٌ - أَحْكَامٌ - أَحْمَدٌ.

(D) مَقْتُولٌ - مُشْرِفٌ - مُشْرِفٌ.

29.

٢٩. مُبَارَكٌ - مُسْتَضْعَفٌ - مُحْتَضِرٌ:

(A) مُخَالِفٌ - مُسَلِّطٌ - مُنْظَمٌ

(B) مُضَاعَفٌ - مُسْتَحْلَفٌ - مُنْتَشِرٌ

(C) بَرَكَاتٌ - مُسْتَقَرٌّ - مُسْلِمٌ

(D) تَبَارَكَ - مُسْتَضْعَفِينَ - مُحْتَكِرٌ

30.

٣٠. عَالِمُونَ - مُؤْمِنِينَ - مَعْلُومَاتٌ:

(A) مُؤْمِنُونَ - عَامِلِينَ - مُسَخَّرَاتٌ

(B) مُشْرِكُونَ - قَانِتِينَ - سَمَوَاتٍ

(C) كَافِرُونَ - مُسْلِمِينَ - مَعْرُوشَاتٌ

(D) يُوقِنُونَ - تَأْمِينَ - عِلْمَاتٌ

THE END OF LESSON SEVENTEEN

سُورَةُ الْعَنَادِبَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَدِيَّتِ صَبَحًا ① فَالْمُورِيَّتِ قَدَحًا ② فَالْمَغِيرَاتِ صُبْحًا
 ③ فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا ④ فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ⑤ إِنَّ الْإِنْسَانَ
 لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ⑥ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ ⑦ وَإِنَّهُ لِحُبِّ
 الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ⑧ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعِثَ رَمَاهُ فِي الْقُبُورِ ⑨
 وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ⑩ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ⑪



THE ASSAULTERS

IN THE NAME OF ALLAH, THE BENEFICENT, THE MERCIFUL

1. I swear by the runners breathing pantingly,
2. Then those that produce fire striking,
3. Then those that make raids at morn,
4. Then thereby raise dust,
5. Then rush thereby upon an assembly:
6. Most surely man is ungrateful to his Lord.
7. And most surely he is a witness of that.
8. And most surely he is tenacious in the love of wealth.
9. Does he not then know when what is in the graves is raised,
10. And what is in the breasts is made apparent?
11. Most surely their Lord that day shall be fully aware of them.



Collection of the Qur'an

The Qur'an was committed to writing from the very beginning. There are scores of Qur'anic ayats in which the Qur'an is called "Al-Kitab" (The written thing; The book). In the beginning, of the time of revelations, the Holy Prophet used to repeat the wordings recited by Gabriel, lest he forgot something. Allah assured him that there was no need to worry:

«Move not thy tongue concerning the Qur'an to make haste there with. It is for us to collect it and to promulgate it. (Qur'an, 75: 16-17)».

Thus, Allah Himself was responsible to collect and promulgate this Book. In another Ayat Allah says:

«And it is a Book of exalted power. No falsehood can approach it from before or behind it.» (Qur'an, 41:42).

ANSWER SHEET**LESSON 19**

NAME NUMBER

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1					16				
2					17				
3					18				
4					19				
5					20				
6					21				
7					22				
8					23				
9					24				
10					25				
11					26				
12					27				
13					28				
14					29				
15					30				

MARKS NAME & SIGNATURE

THE KEYS OF UNDERSTANI

Address

.....

.....

Due date

Due date																				

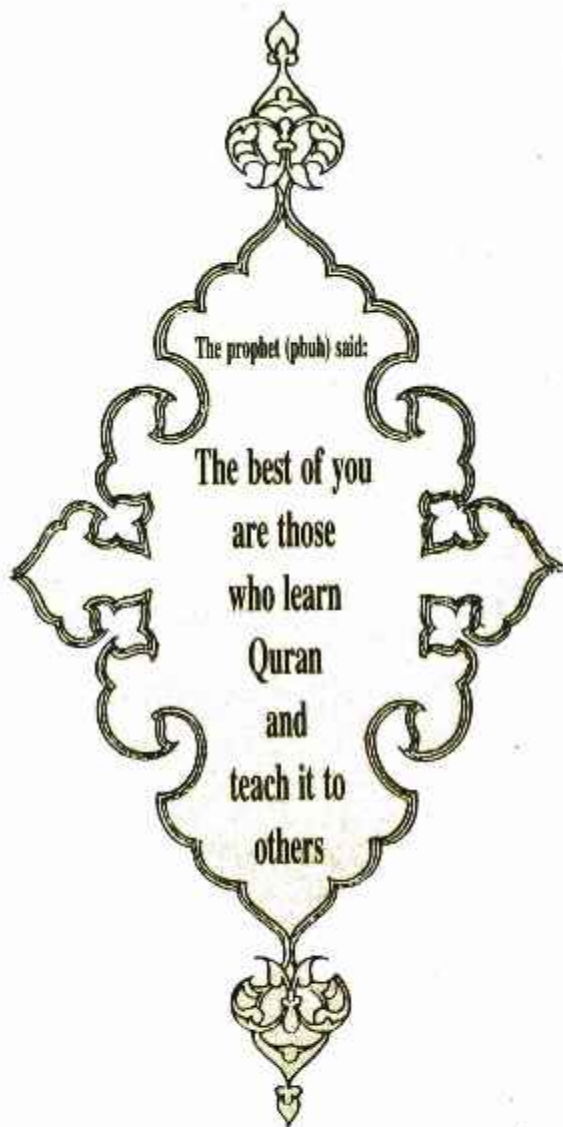
یہ کتاب آپ کے پاس امانت ہے۔ اسے پڑھیں، اس کی حفاظت کریں اور
بروقت (اوپر درج آخری تاریخ تک) واپس کریں۔ تاخیر کی صورت میں جرمانہ ادا
کرنا ہوگا۔ نجفی بک لائبریری سو بھارت بازار کراچی فون: 7211795

P.O.BOX: 11365/8346

Tehran

IRAN





The prophet (pbuh) said:

The best of you
are those
who learn
Quran
and
teach it to
others



Office for Publication of Islamic Culture